

PENGAJARAN BUDAYA TIONGHOA UNTUK ORANG ASING

关于对外汉语文化课教学的几点思考

——以慈育大学中文系的文化课教学为例

Xie Qiaoyi (谢俏艺)

慈育大学中文系

Dosen Program Studi Sastra Cina Universitas Bunda Mulia

381941690@qq.com

Abstract Based on the culture teaching course about Indonesia Bunda Mulia University Chinese Language and Culture Department as an example, combined with the author's teaching experience, and thinking in the teaching of culture "what to teach" and "how to teach" questions, put forward some of own experience.

Key Words Chinese as a foreign language, Culture teaching, Reflection

摘要 本文以印尼慈育大学中文系的文化课教学为例,结合笔者的教学实践经验,并思考在文化课教学中“教什么”和“怎么教”的问题,提出自己的一些心得和体会。

关键词 对外汉语、文化课教学、思考

1、引言

由于地理、历史的原因,目前印尼的华人已有一千万,是全球华人分布最多的国家。近年来,随着中国与印尼两国在经济、政治、文化以及旅游等多个领域的频繁往来,这里开始兴起了一股“汉语热”,学习汉语的人数正在逐年增长。为了顺应这股潮流,印尼慈育大学中文系于2008年创办中文系,

并开设了专门的汉语课程，如综合课、口语课、阅读课等，其中也包括中华文化课。考虑到学生的汉语水平及知识接受能力，学校把文化课放在本科三年级阶段，并分上下两个学期进行教学，总共为 26 个课时。笔者作为文化课的任课教师，在一个多学期的教学过程中发现：虽然学生对中华文化表现出很浓厚的兴趣，但就课堂取得的整体教学效果来看，并不尽如人意。那么，在对外汉语文化课教学中，作为文化的呈现者和传输者，我们教师应该“教什么”，又“怎么教”呢？这两个问题很值得我们进行深刻的思考。

2、文化课教学：“教什么”

中国是一个文明古国，有着将近五千年的悠久历史。在漫漫历史长河中，中国的先祖们给我们后人留下了灿烂而丰富的文化遗产。可以说，中华文化既博大精深又包罗万象。但在实际的对外汉语教学过程中，要把所有的中华文化都教给我们的教学对象，那是不可能的事情。因此，在教学过程中，文化课教师要学会有所取舍。一般来说，文化课教学主要分为三大类：

(1) **文学类** 如“中国古代文学（史）”、“中国现代文学（史）”、“中国近代文学（史）”、“中国当代文学（史）”、“中国文学概论”、“古典诗词鉴赏”、“古典作品选讲”、“中国现代小说讲读”、“中国戏曲讲读”、“中国文学评论”以及“中国民间文学”等等，目前，韩国、日本等很多国家的中文专业都开设了较为丰富的中国文学类课程。

(2) **历史类** 如“中国古代史”、“中国现代史”、“中国当代史”、“中国哲学史”、“中国的古代教育发展史”、“中国的宗教发展史”及“中外文化交流史”等等。

(3) **民俗、艺术及社会生活类** 如“中国的民俗文化”、“中国的社会与生活”、“中国文化的传统思想”、“中国地理概况”、“中国的少数民族概况”、“中国的传统书画艺术”、“中国民间手工艺”、“中国的饮食文化”、“中国的名胜古迹”及“中国的服饰文化”等等。

总的来说，中华文化课的教学内容一般以文、史和当代中国社会的生活、

经济为主。当然，不同的学校会根据自身的实际情况，会把文化课作为选修课或必修课来进行教学。以慈育大学中文系来说，由于学生接受的是全日制的本科学历教学，他们主修的专业就是汉语，因此文化课是一门必修课。

3、文化课教学：“怎么教”

在“怎么教”的问题上，我们首先要明确教学对象的情况和特点，这样才能做到“对症下药”和“因材施教”。下面，笔者均以慈育大学中文系为例，针对所存在的问题，逐一进行说明“怎么教”。

第一，从教学对象和教学环境来看，印尼属于“汉文化圈”国家，这不仅有利于教学，而且可以促进中华文化在当地的传播。慈育大学中文系有98%的学生来自华人家庭，而且有很多学生来自不同汉语方言的地区，如坤甸、棉兰、巴淡等，他们从小就与父母用汉语方言进行交流。此外，印尼很多华人目前还保留着中国的传统节日，如春节、端午节和中秋节。这些文化背景相对于那些“非汉文化圈”国家的学生来说，无疑是一种很大的优势。因此，在对印尼华裔学生进行文化课教学时，对于他们已知道的中华文化内容，要加大教学的力度和深度，以保持其中华民族的文化情结。但要注意的是，由于很多学生已经是第三代或以上的华裔了，他们对中华文化的认同程度已远不及老一辈，所以教师在讲授文化课的时候，要注意内容和观点的可接受性，尽量做到客观公正，不能把自己的价值观强加给学生，只需让他们对中华文化有所了解即可，不强迫他们必须认同我们的文化。另外，在对印尼华裔学生进行文化教学时，要特别注意宗教信仰的问题。印尼是一个宗教国家，这里有六大宗教：伊斯兰教、印度教、佛教、基督教、天主教和孔教。这里的很多华裔学生信仰佛教，也有一部分的人信仰基督教和天主教。在他们眼里，这个世界是存在鬼神或上帝的，对于自己的信仰，他们非常虔诚。而对于大部分的中国人来说，宗教只是一种虚无缥缈的东西。因此在讲授“中国的宗教”这一专题的时候，教师一定要学会尊重学生的宗教信仰，而不得嗤之以鼻或加以嘲笑，或把自己的价值观强加给学生，这些都是不可取的。

第二，从课程设置、教学内容并结合慈育大学中文系文化课的教学大纲来看，三年级第一学期的文化课内容包括中国地理概况、中国古代历史、姓名与名字、人口与民族、中国古代的传统思想、中国的宗教、中国古代的科技成就、中国的古代教育以及中国的传统节日；第二学期的教学内容则有中国的神话传说、中国龙、中国的古代文学、中国的饮食烹调、中国的茶酒文化、中国的书画艺术、中国的传统手工艺、中国的戏曲、中国的中医中药、中国的体育娱乐以及中外文化交流史。总的来说，这些内容基本符合对外汉语文化课教学的要求，即以文、史为主。但仔细观察后我们可以发现，教学大纲的内容主要偏重于讲解中国古代的一些文化知识，而对于中国当代的政治、经济、历史、社会生活以及中国民俗的内容少有提及，这也导致了学生对当代中国国情认知层面的缺失。笔者曾问过学生这样一个问题：“在你们眼中，中国是一个什么样的国家？”有学生这样回答：“中国发展很快，是一个很发达的国家。”，但事实上当前的中国还是一个发展中的国家，尚未进入到“发达国家”的行列。学生之所以会有这样的认识误区，原因就在于我们教师在平时的授课过程中没有给学生说明当代中国的国情。因此，笔者认为在日后的文化课教学中，应该开设一个专题——“中国的国情概况”，适当地给学生讲解一些当代中国的国情知识。此外，根据学校对文化课这门课程的课时设置情况来看，三年级的文化课教学总共有 26 个课时，其中包括 4 个课时的网络授课，剩下的只有 22 个课时要完成上述的教学大纲任务，课时是非常紧张的。据了解，学校设置网络授课的初衷，是希望学生根据教师所给的某个文化专题的题目，然后在网上或书上查找相关的资料，最后进行讨论。这样做虽然在一定程度上可以刺激学生的学习自动性，提高他们的独立思考能力，但笔者在教学中却发现，网络授课的收效并不乐观。这是因为：很多学生在看到教师所给的题目和作业之后，直接把网上搜到的答案直接上传到网站就完事了，而根本不考虑答案的正确与否。在文化授课过程中还会出现这样的问题：即很少会有学生对教师提出的问题进行更深层次的思考，他们往往一上传答案和作业就下线了，这样就导致了师生、生生之间的交流少

之又少，网络授课的效果也由此可见了。而每当上完网络课后，学生总会抱怨没有学到什么文化知识，因为课时有限，教师又不能在别的课时上扩展补充更多的内容，因此，笔者认为，文化课应尽量以面授方式进行教学。这是因为，根据学生的现有水平，他们对一些比较复杂的文化内容（如中国古代的科举制度）、文化用语（如奴隶社会、儒家、道家思想等）会感到比较难以理解，这就需要教师在课堂上通过简单的讲解让他们明白；此外，在平时的教学过程中，若能通过具体可观的图像、视频、音频、实物等进行展示，这样可以充分调动学生的视听觉器官，从而加深他们对所学文化知识的印象。

第三，从教学的形式及教学设备来看，以前慈育大学中文系的文化课教学主要以课堂授课为主，即除了教师在语言技能课教授与语言相关的文化点之外，学生在进入三年级时，才会从课堂上学到比较多的文化知识。近年来，随着中文系对中华文化重视程度的加深，教学形式也开始逐渐多样化。为了增加学生对学习汉语的兴趣，进一步了解中国的文化，学校每年都会举办几次中华文化讲座，如书法讲座、武术讲座、中国名胜古迹讲座等。除此之外，学校每年还会邀请阿拉扎大学孔子学院的中国老师来教书法、太极、中国结及中国剪纸等，有时也会举办中华文化节活动，通过以上各种丰富多彩的活动，一方面大大提升了学生对中华文化的兴趣，另一方面也弥补了文化课堂内教学的不足。更重要的是，学生在课堂上接受的主要是文化的理论知识，而这些活动的实践性很强，学生们通过亲身参与其中，可以把课内的理论与课外的实践结合起来，从而获得良好的教学效果。在此值得一提的是教学设备的问题。笔者发现，学校的教学设备也会直接地影响到文化课教学的效果。目前慈育大学的每个教室都备有投影仪，虽然通过投影仪可以播放 PPT 或视频，但有的投影仪的投影效果并不是很好，这就导致了教师在给学生播放 PPT 或视频的时候，学生不仅看得较吃力，而且很容易分散注意力。因此，教师在教文化课的时候，要注意教学设备的使用情况，好的教学设备可以为教学效果增光添彩，而老旧的教学设备或设备出现故障时，则会导致教学效果事倍功半。

第四，从学生自身的情况来看，文化课教学能否收到预期的教学效果其实与学生对文化是否感兴趣有着密切的关系。笔者在课堂教学中发现，那些对中华文化有着浓厚兴趣的学生，成绩一般会较好。而有部分的学生由于学习动机不明确，本身又对文化不感兴趣的，他们在课堂上就不会很认真地听课，而对于教师布置的作业，也只是敷衍了事。此外，当文化课成为一种应试型课程时，笔者发现很多学生只是把文化课当成一门为了应付考试，拿到学分而不得不修的课程，这样就会大大降低他们对文化课的兴趣。如很多学生上完一个学期的文化课，在经过考试之后，就会把之前的文化知识忘得一干二净。这就需要我们教师在日后的课堂教学中，必须要非常重视文化课的复习环节，在讲授文化知识的时候，要有一个全局串联的意识，如中国的很多文化现象都离不开中国的历史，那么教师在讲课的时候，应该要适当地抓住时机，与学生一起复习以前学过的中国历史知识。只有不断地强调与重现以前学过的文化知识，才能做到“温故知新”，这样不仅帮学生们巩固以前学过的知识，而且可以进一步了解文化之间的内部联系。当学生在不断温故知新的过程中巩固旧知识，也获得新知识时，他们就会获得一种学习的成就感，这种成就感反过来也可以进一步加强汉语学习动机和提高学习文化的兴趣。

第五，从教师的方面来看，文化课教学效果的好坏与教师自身的文化素养也有着很大的关系。按照《国际汉语教师标准》的要求，作为中华文化传播的使者，教师应该了解下面这些基本的文化知识：中国的历史文化、中国主要哲学思想与宗教文化、中国的文学与艺术、中国的民俗以及中国的国情。教师不仅要了解和掌握这些中国文化的基本知识，而且能够将相关的知识应用于教学实践。此外，担任文化课的教师还要具备有中外文化比较和跨文化交际的能力。综合上述的要求，要想成为一名达到标准的国际汉语教师，我们必须有意识地通过各种途径不断地丰富自身的文化知识，并深入把握中华文化的精髓和发展脉络，以更好地提高我们的教学水平，也为弘扬中华文化打下坚实的基础。

4、结语

总而言之，在对外汉语文化课教学中，到底要“教什么”和“怎么教”，如何才能获得更好的教学效果，这些问题都需要教师在根据教学对象的特点和情况的基础上，在自身不断的教学摸索中慢慢地总结出更多的教学经验。同时，教师也要经常进行教学反思，并在反思中不断完善自我，进而更好地提高自己的文化素养和教学水平。

参考文献：

- [1] 国家汉语国际推广领导小组办公室，2007，国际汉语教师标准，外语教学与研究出版社。
- [2] 郭掌印 李鸿亮，2011年第10期，关于加强对外汉语文化教学的几点建议，《工作研究》。
- [3] 黄琳，2011年第9期，浅谈对外汉语教学中的文化教学问题，《科技创新导报》。
- [4] 周健 彭小川 张军，2007，汉语教学法研修教程，人民教育出版社。